ARAPÇADA KALIP İFADELER

التَّعْبيرات في اللغة العربية

صَلّى / يُصَلّي صلاةَ....

...namazını kılmak

مَرحَبًا.أنا عبد الله. أنا مُسْلِم. أعيشُ في السعوديّة. أصومُ في شهر رمضان و أُصَلِّي صلاة الفَجْرِ و صلاة الظُّهْرِ و صلاة العَصْرِ و صلاة المَغْرِبِ و صلاة الْعِشاءِ في وَقْتِها.



Merhaba. Ben Abdullah. Ben bir Müslümanım. Suudi Arabistan'da yaşıyorum. Ramazan ayında oruç tutarım. Sabah namazını, öğlen namazını, ikindi namazını, akşam namazını ve yatsı namazını vaktinde kılarım.

أَحْمد مسلِمٌ يَعيشُ في إسطنبول. يُصَلّي صلاة الظُّهر في المسْجد.

عائِشَة طالِبَة مسلمةٌ تَدْرُسُ في الجامعة. تُصَلّي صلاةَ الظُّهر و صلاةَ العصر في مسْجد الجامِعة.



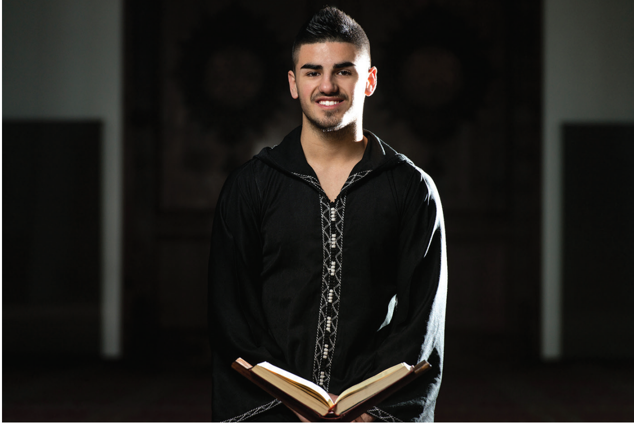


Ahmet İstanbul'da yaşayan bir Müslümandır. Öğle namazını camide kılar.

Ayşe üniversitede okuyan Müslüman bir öğrencidir. Öğle ve ikindi namazını üniversitenin camisinde kılar.

تَقَبَّل الله.

Allah kabul etsin.



-هَلْ تَقْرَأُ القُرْآن يا عَلي؟
-نَعَمْ، أَقْرَأُ كُلَّ صباح جُزْأً مِنَ القُرْآنِ الكَريم.
-تَقَبَّل الله.
-مِنّا و منكُم.

- Kur'ân okuyor musun Ali?
- Evet, her sabah Kur'ân-ı Kerim'den bir cüz okuyorum.
- Allah kabul etsin.
- Cümlemizinkini.



-هَلْ صَلَّيْتِ صلاةَ العَصْرِ يا فاطِمة؟
-نَعَمْ، صَلَّيْتُها.
-تَقَبَّل الله.
-مِنّا و منكُم.

- İkindi namazını kıldın mı Fatma?
- Evet, kıldım.
- Allah kabul etsin.
- Cümlemizinkini.

بِسَبَبِ.....

....dolayısıyla, sebebiyle, yüzünden

....بِسَبَبِ: ... dolayısıyla, sebebiyle, yüzünden anlamında bir edattır. Daha çok olumsuz anlamlı eylemleri gerekçelendirmek için kullanılır ve kendisinden sonra gerekçe niteliğinde bir isim gelir. Bu isim muzâfun ileyh olduğundan daima mecrûrdur.

ما نِمْتُ جَيِّدًا بِسَبَبِ الضَّوْضاءِ. (Gürültü yüzünden iyi uyu(ya)madım.)

لا أَخْرُجُ من البيْت بِسَبَبِ البَرْد.

Soğuktan dolayı evden dışarı çıkmıyorum.



لَمْ أَسْمَعْ جَيِّدًا بِسَببِ الضَّوضاءِ في الخارج.

Dışarıdaki gürültüden dolayı iyi duyamadım.



أَتْعَبُ كلَّ يَومٍ بِسببِ كَثْرَةِ دروسي في الجامعة.

Üniversitedeki derslerimin çokluğu sebebiyle her gün yoruluyorum.



مَرِضَتِ الطِّفلةُ بِسببِ ضَربة الشّمس.

Çocuk güneş çarpması yüzünden hastalandı.



Öğrenme Çıktısı

4 Arapçada sıklıkla kullanılan bazı ifade biçimlerini tanıma ve yerinde kullanma becerisi elde edebilme

Araştır/ Tekrarla 4

...بِسَبَبِ edatını kullanarak defterinize en az beş cümle yazınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Türkçe ve Arapçadaki namaz isimlerini karşılaştırınız.

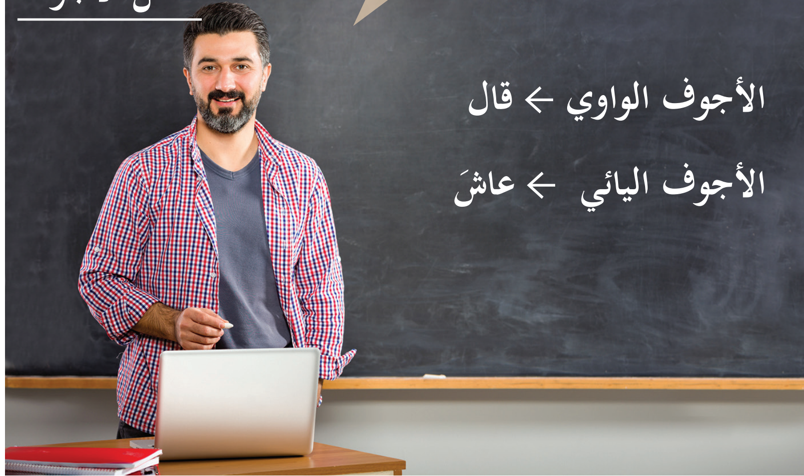
Anlat/ Paylaş

Arapça öğrenen bir arkadaşınızla "بِسَبَبِ" edatını kullanarak cümleler kurunuz.

السلام عليكم. اليوم دَرَسْنا تَصْريفَ الفعل الأجوف.

الفعل الأجوف هو فعلٌ حرفه الوسط حرف عِلّة. مثل قال–نام–عاش

هُوَ قسمان: الأجوف الواوي (مثل قال) ؛ و الأجوف اليائي (مثل سار)



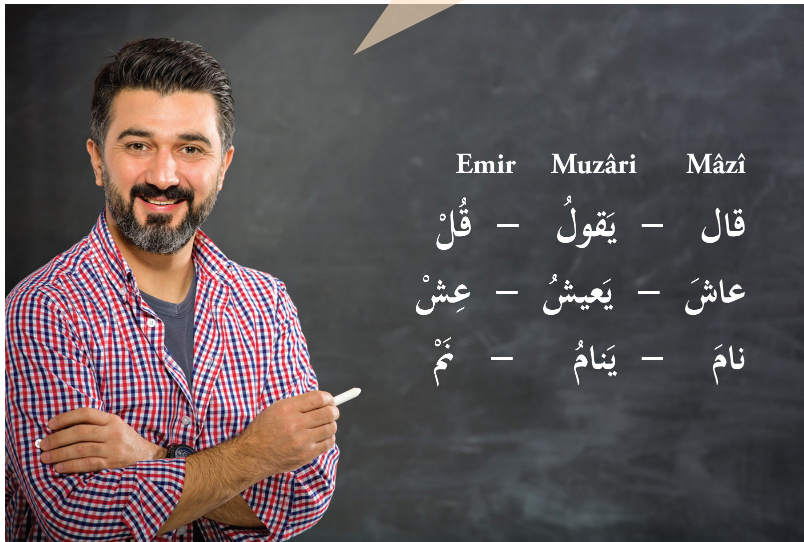
Selâmün aleyküm. Bugün ecvef fiillerin çekimlerini öğrendik. Ecvef fiil, orta harfi illetli olan fiildir. *Kâle nâme, ʻâşe* gibi. İki bölümdür:

Ecvef-i vâvî (*kâle* gibi)

Ecvef-i yâ'i (*nâme* gibi).

أُنْظُرُوا إلى السَّبّورة.

هنا أمثلة الماضي و المضارع و الأمر للفِعل الأجوف.



Tahtaya bakınız. Burada, ecvef fiiller için mâzî, muzâri ve emir örnekleri var.

okuma

قراءة

حُبّ القُرْآن



في العُطْلَةِ الصَّيفيّة يَذْهَبُ الأطفالُ في تركيا إلى المساجِد لِتَعلُّم قِراءَةِ القُرآنِ الكَريمِ و لِحِفْظِ بَعْضِ السّوَرِ و الأدْعِيَة. عائشة طالِبَة ناجِحَة في المدْرَسَة الابْتِدائيَّةِ و ذَهَبَتْ في العطلة الصيفية الماضية إلى مَسْجِدٍ قَريب مِن بَيتها وتَعَلَّمَتْ قراءةَ القُرْآنِ الكريمِ هُناك، و حَفظتْ بَعْضَ السّورِ منه. و هي الآن تَقْرَأُ القُرْآنَ جَيّداً.

قال أبُوها لِعائشة يَوْماً: هل حَفِظْتِ سورةَ الإخْلاصِ يا ابنتي الشّاطِرَة.

قالتْ عائشة فوراً: نعم يا أبي، و يُمْكِنُني أن أَقْرَأها لَكَ الآن.

فقال لها الأب: إذن اِقْرَئي سورةَ الإخلاص.

فَقَرَأَتْ عائشة هذه السُّورة:



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (1) اللَّهُ الصَّمَدُ (2) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (3) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (4)

فسَعِدَ الأبُ بقِراءَتِها السَّليمَة وشَكَرَها لِنَجاحِها وحُبِّها لِلقُرْآن.

Kur'ân Sevgisi

Türkiye'de çocuklar, yaz tatilinde Kur'an-ı Kerîm okumayı öğrenmek, bazı dua ve sureleri ezberlemek için camilere giderler. Ayşe başarılı bir ilkokul öğrencisidir. Geçen yaz evine yakın bir camiye gitti ve orada Kur'ân-ı Kerîm okumayı öğrendi ve Kur'ân'dan bazı sureleri de ezberledi. O şimdi iyi Kur'ân okuyor.

Bir gün babası Ayşe'ye, "İhlâs sûresini ezberledin mi benim çalışkan kızım?" dedi.

Ayşe de hemen "Evet babacığım" dedi. "Şimdi sana okuyabilirim."

Bunun üzerine babası ona, "Öyleyse İhlas sûresini oku bakalım" deyince Ayşe bu sûreyi okudu:

"Rahman ve rahîm olan Allahın adıyla. De ki o Allah bir tektir. Allah sameddir. Doğurmadı ve doğrulmadı. O'na bir denk de olmadı."

Babası onun düzgün okuyuşundan mutlu oldu ve ona başarısından ve Kur'ân'a olan sevgisinden dolayı teşekkür etti.